



شرکت دین گلاب

Dorrin Golab Co.

Adonis
آدونیس

Dornoosh
در نوش

Dorrin Golab
دترین گلاب



Dorrin Golab

دَرِّین گلاب

گلاب، عرقیات، اسانس های گیاهی، طعم دهنده های گیاهی، ساشه های گلاب و عرقیات، شربت ها، نوشیدنی ها، اسپری گلاب و اسپری های گیاهی، عطر گل محمدی، عسل و زعفران

مالورد، میاه الزهور و النباتات، الجواهر العشبیة، المُنکّهات، کیس المعطر ماء الورد و میاه الزهور و النباتات، عصیر، شراب، بخاخ مالورد و بخاخات النباته، عطر الأزهار المَحْمَدِیَّة الطبیعیَّة، العسل والزعفران

Rose Water, Plant Distillates, Herbal Essences, Herbal Flavorings, Rose water and plant water Sachets, Herbal Syrups/Beverages, Herbal Drinks, Rose Water Sprays and Plant Water Sprays, Rose Attar, Honey and Saffron

L'eau de Rose, les distillats des plantes, essence à base de plantes ,Aromatisant aux herbes, Boissons aux fruits and herbes, plantes sèches, arômes et spray de l'eau de Rose, arômes et spray de les distillats des plantes



گواهی های شرکت درین گلاب به شرح زیر میباشد:

۱) دو گواهی ایزو از سازمان BQS در انگلستان: 22000:2005 , 9001:2015

۲) گواهی حلال از سازمان BQS در انگلستان

۳) گواهی HACCP 13001 از سازمان TCS در ترکیه

۴) گواهی ارگانیک از سازمان Bio-Inspecta در سوئیس

۵) عضو انجمن ارگانیک ایران

۶) گواهی استاندارد از سازمان استاندارد ایران برای تمام محصولات

۷) گواهی بهداشت از سازمان غذا و دارو ایران برای تمام محصولات

۸) گواهی تحقیق و توسعه از وزارت صنعت، معدن و تجارت

۹) در حال اخذ گواهی دیمتر بای دینامیک

Certificates achieved by Dorrin Golab Company:

- 1) ISO Certificate from BQS organization in England
- 2) Halal Certificate from BQS organization in England
- 3) HACCP Certificate from TCS Organization in Turkey supervised by Australia
- 4) Organic Certificate from Bio Inspecta AG organization in Switzerland
- 5) The Member of Organic association in Iran
- 6) Standard Organization for all products from Standard Organization in Iran
- 7) Health Certificate for all products from Food and Drug Administration in Iran
- 8) Research and Development Certificate from Mine, Industry and Commerce Ministry
- 9) Under the process of achieving Demeter-Biodynamic Certificate



Declaration of Conformity

This is to certify that following an assessment by a local Muslim assessor,

The products

"Rose Water, Herbal Distillates, Herbal Essences, Syrups, Drinks, and Flavoring Extracts"

of

DORRIN GOLAB ADONIS GHAMSAR KASHAN CO.

3rd Laleh St., Miremad St., 1st Amirakbar Industrial Town, Kashan, Iran.

have been found compliant with the Halal requirements for Muslims and thus been merited this certificate

It is the sole responsibility of the certificate holder to ensure that the certified products continue to meet the requirements of ISHAL. BQS Certification limited this certificate according to report and documents provided by certificate holder and reserves the right to inspect without prior notice and to cancel this certificate at any time should any breach of these requirements be recorded. This certificate shall not be displayed by anyone other than the certificate holder.

Date of Certificate Issue : 08/12/2018
Certificate Valid Until : 07/01/2021
Certificate Registration Number : 980003051401

BQS CERTIFICATION LIMITED

17 UNFORD FORUM
ROCKINGHAM DRIVE
UNFORD WOOD
MILTON KEYNES
BUCKINGHAMSHIRE
UNITED KINGDOM
MK14 6LT
Company No. 08935052
Web: www.bqscertification.co.uk
Email: info@bqscertification.co.uk



Issued by BQS CERTIFICATION (UK)

This certificate is the property of BQS Certification and remains valid subject to satisfactory annual surveillance audits. The approval is subject to the organization maintaining their system in accordance with BQS CERTIFICATION LIMITED rules and regulations for certification.



**IR-BIO-161
NON-EU-AGRICULTURE**

گواهینامه ارگانیک
اتحادیه اروپا

Certificate of Registration

This is to certify that the Management System of :

DORRIN GOLAB ADONIS GHAMSAR KASHAN CO.

3rd Laleh St., Miremad St., 1st Amirakbar Industrial Town, Kashan, Iran.

has been assessed and found to be in conformance with the following standard :

ISO 22000:2005

Scope of Registration :

Production of Rose Water, Herbal Distillates, Herbal Essences, Syrups, Drinks, and Flavoring Extracts

Date of Certificate Issue : 17/09/2017
Certificate Valid Until : 16/09/2020
Certificate Registration Number : 980003046602

BQS CERTIFICATION LIMITED

17 UNFORD FORUM
ROCKINGHAM DRIVE
UNFORD WOOD
MILTON KEYNES
BUCKINGHAMSHIRE
UNITED KINGDOM
MK14 6LT
Company No. 08935052
Web: www.bqscertification.co.uk
Email: info@bqscertification.co.uk



Issued by BQS CERTIFICATION (UK)

This certificate is the property of BQS Certification and remains valid subject to satisfactory annual surveillance audits. The approval is subject to the organization maintaining their system in accordance with BQS CERTIFICATION LIMITED rules and regulations for certification.

Certificate of Registration

This is to certify that the Management System of :

DORRIN GOLAB ADONIS GHAMSAR KASHAN CO.

3rd Laleh St., Miremad St., 1st Amirakbar Industrial Town, Kashan, Iran.

has been assessed and found to be in conformance with the following standard :

ISO 9001:2015

Scope of Registration :

Production of Rose Water, Herbal Distillates, Herbal Essences, Syrups, Drinks, and Flavoring Extracts

Date of Certificate Issue : 17/09/2017
Certificate Valid Until : 16/09/2020
Certificate Registration Number : 980003046601

BQS CERTIFICATION LIMITED

17 UNFORD FORUM
ROCKINGHAM DRIVE
UNFORD WOOD
MILTON KEYNES
BUCKINGHAMSHIRE
UNITED KINGDOM
MK14 6LT
Company No. 08935052
Web: www.bqscertification.co.uk
Email: info@bqscertification.co.uk



Issued by BQS CERTIFICATION (UK)

This certificate is the property of BQS Certification and remains valid subject to satisfactory annual surveillance audits. The approval is subject to the organization maintaining their system in accordance with BQS CERTIFICATION LIMITED rules and regulations for certification.

۱. گلاب

استعمال خوراکی: آرامش بخش و ضداسردگی
مقوی قلب و معده، محرک قوای جنسی

۱. ماء الورد:

الاستخدامات الغذائية: مهدئ ومضاد للاكتئاب، مقوی القلب و
المعدة و منشط الجنسي



1. Rose Water Distillate (Rosa damascena)

Oral Application

Strengthening heart and stomach
An antidepressant with the effect of relaxing effect
An excellent natural aphrodisiac

1. Distillat de Rose

Voie orale

Renforce le cœur et l'estomac
Effet antidépresseur et tranquillisant
Un excellent aphrodisiaque

۲. عرق بیدمشک

استعمال خوراکی، تقویت کننده قلب و سیستم عصبی
محرک قوای جنسی، آرامبخش و ضداسردگی

۲. ماء الصفصاف

الاستخدامات الغذائية، محسن القلب والجهاز العصبي، منشط الجنسي،
مهدئ ومضاد للاكتئاب



2. Musk Willow Distillate (Salix aegyptiaca)

Oral Application

Strengthening heart and nervous system
An antidepressant with the effect of relaxing effect
An excellent natural aphrodisiac

2. Distillat de Saule des chèvres

Voie orale

Renforce le cœur et le système nerveux
Un excellent aphrodisiaque Effet
antidépresseur et tranquillisant

۳. عرق نعنا

استعمال خوراکی: ضد نفخ، ضد اسپاسم، رفع معده درد و دلپیچه

۳. ماء النعناع

الاستخدامات الغذائية: للحساسية، مضاد للتشنج، يزيل وجع البطن و ألم المعدة



3. Mint Distillate (Mentha spicata)

Oral Application

Acting as carminative and antispasmodic (cramp)
Reducing stomachache and gripes

3. Distillat de Menthe verte

Voie orale

Agit comme un carminatif et un antispasmodique
Réduit les maux d'estomac

۴. عرق کاسنی

استعمال خوراکی: از بین برنده گرما و التهاب بدن
تصفیه کننده خون و پاکسازی کبد

۴. ماء الهندباء

الاستخدامات الغذائية: يزيل الحرارة والتهاب الجسم تنقية الدم و تنظيف الكبد



4. Chicory Distillate (Cichorium intybus)

Oral Application

Removing body heat and inflammation
Blood refining and liver cleansing

4. Distillat de Chicorée

Voie orale

Réduit les pousses de chaleur et les inflammations
Apure sang nettoie le foie

۵. عرق شاهتره

استعمال خوراکی، اشتها آور و تصفیه کننده خون

۵. ماء الامیره:

الاستخدامات الغذائية، فاتح للشهية و تنقية الدم



5. Fumitory Distillate (Fumaria)

Oral Application

Acting as an appetizer

Blood Refining

5. Distillat de Fumeterre

Voie orale

Voie orale

Ouvre l'appétit

Apure le sang

۶. عرق هل

استعمال خوراکی، رفع بوی بد دهان، معطر کردن غذا و چای

۶. ماء الهیل:

الاستخدامات الغذائية: لعلاجات رائحة الفم الكريهة، لتوابل (تعطير)

الطعام والشاي



6. Cardamom Distillate (Elettaria cardamomum)

Oral Application

Removing bad breath

Used in cooking for making good-smelling tea and food

6. Cardamom Distillate

Voie orale

Combat la mauvaise haleine

Donne une bonne odeur à la nourriture et au thé

۷. عرق دارچین

استعمال خوراکی: موثر جهت تقویت سیستم ایمنی بدن، معطر کردن غذا و جای هضم بهتر غذا و افزایش متابولیسم؛ پس از هر وعده غذایی مصرف شود.

۷. ماء القرفة:

عن طریق الفم: يقوى لتعزیز جهاز المناعة، توابل و تعطير نكهة الطعام والشاي تحسین عملية الهضم وزيادة الأيض؛ يتناول بعد كل وجبة

7. Cinnamon Distillate (Cinnamomum verum) Oral Application

Boosting body immune system

Used in cooking for making good-smelling tea and food

Better digestion and having more metabolism; Drinking one cup of this distillate after eating lunch or dinner leads to better digestion and having more metabolism

7. Cinnamon Distillate (Cinnamomum verum) Voie orale

Renforce le système immunitaire du corps

Donne une bonne odeur à la nourriture et au thé

La meilleure digestion et avoir plus de métabolisme,

boire une tasse de ce distillat après les repas permet une meilleure digestion et un meilleur métabolisme



۸. عرق اسطوخدوس

استعمال خارجی: هنگام استحمام، جهت ریلکسیشن درون وان حمام ریخته شود.

۸. ماء الخزامی (أسطوخدوس)

الاستخدام الخارجي: عند الاستحمام، والاسترخاء في حوض الاستحمام.

8. Lavender Distillate (Lavandula angustifolia)

Topical Application

Treating various skin disorders such as acne, wrinkles, and other inflammatory conditions.

8. Distillat de Lavande

Utilisation externe

Au moment du bain, verser dans la baignoire pour bien se relaxer

Traitement des divers troubles cutanés tels que l'acné, des rides et des autres affections inflammatoires



٩. عرق مرزنجوش

استعمال خوراکی: ضد میگرن، موثر جهت تقویت قوای بدنی و جنسی

٩. ماء المرقدوش:

الاستخدامات الغذائية: مضاد للصداع
فعالة لتعزيز القوة الجسدية والجنسية



9. Marjoram Distillate (Origanum majorana)

Oral Application

Anti-migraine

Boosting stamina and sexual powers

9. Distillat de Marjolaine

Voie orale

Anti-migraine

Augmente l'endurance

١٠. عرق طارونه

استعمال خوراکی: مفید برای درمان درد مفاصل و روماتیسم

تقویت قوای جنسی

١٠. ماء اللقاح

الاستخدامات الغذائية: مفید لعلاج آلام المفاصل والروماتيزم
تعزيز القوى الجنسية



10. Male Flower Pod Distillate (Cornulaca monacantha)

Oral Application

Treating joint pains and rheumatism

Boosting sexual powers

10. Distillat de Gousses de palmier

Voie orale

Calme les douleurs articulaires et les rhumatismes

Un excellent aphrodisiaque

۱۱. عرق آویشن

استعمال خوراکی: کاهش دهنده کلسترول، کشنده کرم معده، ضد میکروب قوی، مفید برای درمان عفونتهای ریه، زکام، برونشیت وآسم (چند قطره از عرق آویشن را در کاسه آب در حال بخار ریخته و بخور دهید).

۱۱. ماء الزعتر

الاستخدامات الغذائية: خفض الكوليسترول، قاتل دودة المعدة، مضاد قوي للميكروبات، مفيد في علاج التهابات الرئة و الزكام والالتهاب الشعبي والرب



11. Thyme Distillate (Thymus vulgaris or Zataria multiflora) Oral Application

Lowering bad cholesterol (or LDL)

Removing intestinal worms

Acting as a very strong Antimicrobial

Treating pulmonary infections, Zaccama, bronchitis and asthma; pouring some drops of this distillate in a bowl of boiling water and steam your nose and throat by it.

11. Distillat de Thym

Voie orale

Réduit le mauvais cholestérol

Elimine les vers intestinaux

Agit comme un antimicrobien très puissant

Traitement des infections pulmonaires de la bronchite, de la grippe et de l'asthme. (ajouter quelques gouttes de ce distillat dans un bol d'eau bouillante et faire une inhalation).

۱۲. عرق رزماری

استعمال خارجی: برای تقویت مو؛ با اپلیکاتور قطراتی را روی پوست سر بریزید و با نوک انگشتان خود ماساژ دهید. استعمال خوراکی: افزایش رشد مو؛ مصرف این عرق، علت دار بودن ترکیبات آنتی اکسیدانی، باعث افزایش جریان خون در پوست سر و در نتیجه افزایش رشد مو می گردد. جلوگیری از آلزایمر و تقویت حافظه؛ از آنجاییکه ترکیبات عرق رزماری باعث افزایش گردش خون به سر و مغز میشود از بیماری آلزایمر جلوگیری کرده و همچنین باعث تقویت حافظه می گردد.

۱۲. ماء الرزماری

الاستعمال الخارجي: للحصول على شعر كثيف، ضع قطرة على فروة الرأس و أدلك بأطراف أصابعك. الاستعمال عن طريق الفم: نمو الشعر؛ استخدام هذا الماء بسبب مركبات المضادة للأكسدة. يزيد من تدفق الدم إلى فروة الرأس، وبالتالي يزيد من نمو الشعر. الوقاية من مرض الزهايمر وتعزيز الذاكرة؛ بما أن توليفات ماء الرزماری تزيد الدورة الدموية في الدماغ، فإنها تمنع مرض الزهايمر وتعزز الذاكرة أيضاً.

12. Rosemary Distillate (Rosmarinus officinalis)

Topical Application

A superior booster for hair growth; Instill some drops of rosemary distillate with one applicator on the scalp and massage it with your finger tips.

Oral Application

A superior booster for hair growth; having anti-oxidant ingredients in rosemary distillate makes blood circulation faster in the body and so hair growth faster. Preventing Alzheimer disease; having anti-oxidant ingredients in rosemary distillate makes blood circulation to brain faster. This fact makes memory stronger and prevents Alzheimer disease.

12. Distillat de Romarin

Utilisation externe

Facilite la croissance des cheveux Déposer quelques gouttes de distillat de Romarin avec l'applicateur sur le cuir chevelu et masser avec le bout des doigts

Voie orale

Un rappel supérieur pour la croissance des cheveux, avoir des ingrédients anti-oxydants dans le distillat de romarin accélère la circulation sanguine dans le corps et donc la croissance des cheveux. Permet de prévenir la maladie d'Alzheimer, la présence d'ingrédients ant-oxydants dans le distillat de romarin accélère la circulation sanguine vers le cerveau. Cela renforce la mémoire et prévient la maladie d'Alzheimer.



۱۳. عرق بهارنارنج

استعمال خوراکی: آرامبخش، اشتها آور قوی

۱۳. ماء الزهر

الاستخدامات الغذائية: مهدئ و فاتح قوى للشهية



13. Orange Flower/Orange Blossom Distillate (Citrus aurantium)

Oral Application

An antidepressant with the effect of relaxing effect
Acting as a strong appetizer

13. Distillat de Fleur d'oranger

Voie orale

Effet tranquillisant et antidépresseur
Ouvre l'appétit

۱۴. عرق رازیانه

استعمال خوراکی: شیرافزا برای خانم ها، موثر در درمان اختلالات هورمونی خانم ها
استعمال خارجی: شستشوی چشم با آن، باعث افزایش بینایی و نور چشم میشود.

۱۴. ماء الرازیانج

الاستخدامات الغذائية: يزيد الحليب في النساء المرضعات، يفيد في
علاج اضطرابات الهرمونات لدى النساء الاستخدام الخارجي: لغسل
العينين، مفيد للعين و ضوءها.



14. Fennel Distillate (Foeniculum vulgare)

Oral Application

Increasing breast milk
Effective in women's hormonal imbalance
Topical Application
Washing eyes with Fennel Distillate improves vision and eyesight.

14. Distillat de Fenouil

Voie orale

Augmente la production de lait
Combat les déséquilibres hormonaux des femmes
Utilisation externe En vous lavant les yeux avec
le distillat de Fenouil, vous améliorez votre vision et votre vue

١٥. عرق كندر

استعمال خوراکی: مفید برای تقویت حافظه

موثر جهت تقویت سیستم ایمنی بدن

١٥. ماء اللبان

الاستعمال عن طريق الفم: مفید لتقوية الذاكرة

يفيد لتعزيز نظام المناعة



15. Frankincense Distillate (*Boswellia sacra*)

Oral Application

Improving memory

Boosting body immune system

15. Distillat d'Encens

Voie orale

Améliore la mémoire

Renforce le système immunitaire

١٦. عرق شویذ

استعمال خوراکی: باعث کاهش چربی خون

١٦. ماء الشبث

الاستخدامات الغذائية: يقلل من نسبة الدهون في الدم



16. Dill Distillate (*Anethum graveolens*)

Oral Application

Lowering Cholesterol

16. Distillat d'Aneth

Voie orale

Facilite la digestion des matières grasses

۱۷. عرق زیره

استعمال خوراکی: باعث لاغری، مفید برای کاهش چربی خون

۱۷. ماء الکمون

الاستخدامات الغذائية: التخسيس (خسارة الوزن)

مفید لخفض نسبة الدهون في الدم



17. Cumin Distillate (*Cuminum cyminum*)

Oral Application

Lowering Cholesterol

Promote Weight Loss and Fat Reduction

17. Distillat de Cumin

Voie orale

Effet sculptant et drainant

Favorise la perte de poids

Stimule la digestion

۱۸. عرق زعفران

استعمال خوراکی: یک عامل طبیعی برای افزایش میل جنسی

دارای خواص ضدافسردگی و شادی آور، کمک به درمان گرفتگی و دردهای قاعدگی

سرشار از آنتی اکسیدان و در نتیجه ضدسرطان قوی

مفید برای روشن کنندگی و پاکسازی پوست صورت

ضدچروک طبیعی برای پوست صورت

۱۸. ماء الزعفران

الاستخدامات الغذائية: مضاد الاكتئاب وزيادة الشهية

زيادة الرغبة الجنسية



18. Saffron Distillate (*Crocus sativus*)

An excellent natural aphrodisiac

Having anti-depressant and happiness-boosting properties

Helping the treatment of menstrual cramp and blockage

A rich source of Anti-oxidant so a strong anti-cancer

Affective for cleansing and lightening face skin

Endowing the anti-aging property

18. Eau de safran

Un antidepresseur ayant un effet euphorisant

Un excellent aphrodisiaque naturel

۱۹. عرق بابونه:

استعمال خوراکی: باعث درمان دردهای قاعدگی، مصرف این عرق چند روز قبل از شروع قاعدگی و در آن دوران انجام شود. استعمال خارجی: جهت درمان خارش و حساسیت پوست کاهش پف و سیاهی دور چشم بخور عرق بابونه باعث شادابی پوست

۱۹. ماء البابونج:

الاستخدامات الغذائية: علاج آلام الحيض ، استخدم هذا الماء لبضعة أيّام قبل وأثناء الحيض.
الاستخدام الخارجي: لعلاج آلام الأسنان وحساسية الجلد تقليل الانتفاخ والسواد حول العينين.

يعزز ماء البابونج بشرة الجلد



19. Chamomile Distillate (Matricaria chamomilla)

Oral Application

A good remedy for menstrual pains; Drinking chamomile water three days before menstruation period starts and also during this period can remove menstrual pains.

Topical Application

Good treatment for irritated and sensitive skin
Removing puff and blackness around eyes
Rejuvenating: Steaming face with boiling water and chamomile distillate makes skin face rejuvenated

19. Distillat de Cammomile

Voie orale:

Un bon remède contre les douleurs menstruelles, commencer à boire le distillat de cammomile trois jours avant la période de monsturation peut contribuer à éliminer les douleurs menstruelles.

Utilisation externe :

Bon traitement pour les peaux irritées et sensibles.

Lutte contre les yeux bouffis et la noirceur autour des yeux.

Rajeunissement : Exposer le visage à la vapeur de l'eau bouillante du distillat de cammomile permet au rajeunissement du visage.

۲۰. عرق زنیان

استعمال خوراکی: از بین برنده ترشی، گاز و رفلکس معده باعث کاهش چربی خون و لاغری بخصوص اگر هر روز صبح با معده خالی مصرف شود.

۲۰. ماء الزموتة

الاستخدامات الغذائية،

إزالة المخلات والغاز ووردود فعل المعدة يقلل من شحوم الدم والزلاقات،
للنحافة ، خاصة إذا يتناول بمعدة فارغة كل صباح.

20. Ajwain Water(Trachyspermum ammi)

Oral Application

Removing acidity, gas and reflux of the stomach
Lowering blood fatness especially if you drink it with empty stomach every morning.

20.Eau d'Anis

Voie orale :

Elimine l'acidité, les gaz et le reflux de l'estomac
Réduit la graisse dans le sang surtout si vous buvez avec l'estomac vide tous les matins.



۲۱. عرق زنجبیل

استعمال خوراکی: کاهش درد بخصوص دل درد
خوش بو کردن چایی و غذا، کنترل دیابت
ضد باکتری و تقویت سیستم ایمنی بدن

۲۱. ماء الزنجبیل

الاستخدامات الغذائية: يقلل الألم، وخاصة ألم وجع البطن،
تطيب نكهة الشاي والطعام، السيطرة على مرض السكري،
مضاد للجراثيم ومحسن جهاز المناعة



21. Ginger Distillate (Zingiber officinale)

Oral Application

Removing pains

Used in cooking for making good-smelling tea and
food Controlling diabetes Anti-bacteria and boosting
immune system of the body

21. Distillat de Gingembre

Voie orale :

Elimine les douleurs, en particulier les maux au ventre S'utilise
en cuisine, en infusion, donne une bonne odeur aux aliments
Contrôle le diabète Un antibactérien, il stimule le système
immunitaire du corps

۲۲. عرق بومادران

استعمال خوراکی: باعث کاهش درد و خونریزی در دوران قاعدگی
کاهش فشار خون

۲۲. ماء بومادران

الاستخدامات الغذائية: يقلل من الألم والتزيف أثناء الحيض
لانخفاض ضغط الدم



22. Yarrow Distillate (Achillea millefolium)

Oral Application

Lowering blood pressure

Decreasing pain and bleeding in menstrual period

22. Distillat de l'Achillée millefeuille

Voie orale :

Abaissement de la pression artérielle

Diminue la douleur et les saignements pendant la période menstruelle

۲۳. عرق نسترن

استعمال خوراکی: جلوگیری و دفع سنگ کلیه و مثانه، درمان دردهای معده، روده و کلیه،

درمان زخم معده

۲۳. ماء النسترن

الاستخدامات الغذائية: الوقاية والتخلص من حصي الكلى والمثانة
علاج مشاكل المعدة والأمعاء والكلى، علاج قرحة المعدة



23. Dog Rose Distillate (Rosa canina)

Oral Application

Preventing and removing kidney and bladder stones

Treating intestinal, abdominal and kidney pain

Treating peptic ulcer

23. Distillat d'Eglantine

Voie orale :

Prévention et élimination des calculs rénaux et vésicaux

Traitement des douleurs à l'estomac, aux intestins et aux

reins Traitement des ulcères à l'estomac

۲۴. عرق همیشه بهار

استعمال خوراکی: برطرف کننده التهابات بخصوص التهابات دور چشم

تسريع كنده ترميم زخم های بدن، قاعده آور

۲۴. ماء دائم الربيع

الاستخدامات الغذائية: يزيل الالتهاب، وخاصة التهاب حول العينين

تسريع عملية إصلاح الجروح في الجسم، يُخَيِّض (حيض) النساء، مُضاد للسرطان



24. Marigold Distillate (Calendula officinalis)

Oral Application

Reducing Inflammation especially Eye Inflammation

Speeding up the skin wound treatment, Acting as an

emmenagogue, Having anti-cancer effects

24. distillat de Souci

Voie orale :

Elimination des inflammations surtout les inflammations

autour des yeux, Accélération de la réparation des plaies

Règlement de la menstruation Anticancéreux

خصائص بخاخات النباتية

Natural Spray Properties

Rose Water (Distillate) Spray

- Face skin cleansing
- Face skin rejuvenating
- Treating acnes and skin dryness
- Anti-wrinkle and having cheering effects
- An antidepressant with the effect of relaxing effect
- Keeping the skin hydrated

Spray de distillat de Rose :

Utilisation externe :

- Nettoyage de la peau
- Traitement de l'acné et de la sécheresse de la peau
- Réduction des rides et des taches
- Effet antidépresseur et tranquillisant
- Veuillez masser sur le visage avec un coton

Rose Water (Distillate) Spray with 24 K Gold

- The property of using rose water spray for removing wrinkles and also creating relaxation, rejuvenation and cheerfulness for face skin becomes increased when gold pieces are used in it

Spray d'eau de Rose avec or à 24 carats

- Les propriétés d'un spray d'eau de Rose d'éliminer des rides, de relaxer et d'apporter une sensation de bien-être à la peau du visage augmente lorsque des pièces d'or sont utilisées dans la préparation

اسپری گلاب

- استعمال خارجی: پاک کننده پوست
- درمان آکنه و خشکی پوست
- آرامشبخش و ضدافسردگی
- ضد چروک و شاداب کننده ی پوست
- حفظ رطوبت و جوانسازی پوست
- پس از اسپری کردن گلاب با دست روی پوست صورت ماساژ دهید تا باعث حس شادابی شود.

بخاخ ماء الورد:

- منظف البشر، علاج حب الشباب والجلد، الاسترخاء ومضاد للاكتئاب و مضاد للتجاعيد وترطيب البشرة و نظرة شبابية؛
- بعد رش بخاخ ماء الورد ببديك، قم بتدليك وجهك،الحفاظ على رطوبة الجلد

اسپری گلاب با طلای ۲۴ عیار

- طلای موجود در اسپری گلاب خاصیت ضد چروکی، آرامش بخشی، شاداب سازی و جوانسازی گلاب برای پوست را چند برابر میکند.

بخاخ ماء الورد الطبيعي مع سحيق ذهب قياس ۲۴:

- الذهب الموجود في بخاخ ماء الورد يكون مضاد للتجاعيد، مهدئ، و يزيد و يُضاعف بشرة الجلد في ماء الورد



Essential Oil

اسانس	Essences	Scientific Name	Essential Oil	اسانس	
حلتیت	Asefetide	<i>Ferula assa-foetida</i>	Asafoetida Oil	اسانس آنغوزه	1
ققه	Galbanum	<i>Ferula gumosa</i>	Galbanum Oil	اسانس باریجه	2
الخزامی	Lavande	<i>Lavandula angustifolia</i>	Lavender Oil	اسانس اسطوخدوس	3
کمون	Cumin	<i>Cuminum cyminum</i>	Cumin Oil	اسانس زیره	4
شبت	Aneth	<i>Anethum graveolens</i>	Dill Oil	اسانس شوید	5
الشمره	Fenouil	<i>Foeniculum vulgare</i>	Fennel Oil	اسانس رازیانه	6
الزعر	Thym	<i>Zataria multiflora</i>	Thyme	اسانس آویشن	7
البومادران	Achillée millefeuille	<i>Achillea millefolium</i>	Yarrow Oil	اسانس بومادران	8
فاتح للشهیه	Sarriette	<i>Satureja hortensis</i> <i>Satureja khuzestanica</i>	Savoury Oil	اسانس مرزه	9
الشیح	Armoise	<i>Artemisia sieberi</i>	Wormwood Oil	اسانس درمنه	10
الرزماری	Romarin	<i>Rosmarinus officinalis</i>	Rosemary Oil	اسانس رزماری	11
الورد	Rosier de Damas	<i>Rosa damascena</i>	Rose Oil	اسانس گل محمدی	12
شجره الکینا	Arbre à fièvre	<i>Eucalyptus globulus</i>	Eucalyptus Oil	اسانس اکالیپتوس	13
اللیمون الحامض	Citron	<i>Citrus aurantifolia</i>	Lime Oil	اسانس لیموترش	14
الاس نبات عطری	Myrte	<i>Myrtus communis</i>	Myrtle Oil	اسانس مورد	15
الننعاع	Menthe verte	<i>Mentha spicata</i>	Mint Oil	اسانس نعنا	16
الننعاع الفلفلی	Menthe piovree	<i>Mentha longifolia</i>	Peppermint Oil	اسانس نعنا فلفلی	17
الطرخون	Estragon	<i>Artemisia dracunculul</i>	Tarragon Oil	اسانس ترخون	18
الزهر	Fleur d'oranger	<i>Citrus aurantium</i>	Orange Flower Oil	اسانس بهارنارنج	19
اللیمون الحامض	Citron	<i>Citrus limonum</i>	Lime Oil	اسانس لیموترش	20
البرتقال	Orange	<i>Citrus sinensis</i>	Orange Oil	اسانس پرتقال	21
اشجار الحمضیات	Agrumes		Citrus Oil	اسانس مرکبات	22
إبرة الراعی	Géranium	<i>Pelargonium</i>	Geranium Oil	اسانس شمعدانی عطری	23
البطیخ	Pouliot	<i>Mentha pulegium</i>	Pennyroyal	اسانس پونه	24
اللبان	Encens	<i>Boswellia sacra</i>	Frankincense	اسانس کندر	25
البابونج	Camomille	<i>Anthemis persica</i> <i>Matricaria chamomilla</i>	Chamomile Oil	اسانس بابونه	26
الزنیان	Anis	<i>Trachyspermum ammi</i>	Ajwain Oil	اسانس زنیان	27



Herbal Flavorants

المُنكّهات	Aromatisant aux herbes	Herbal Flavorants	Scientific Name	طعم دهنده های گیاهی
الهل	Cardamome	Cardamom	<i>Elettaria cardamomum</i>	هل
البابونج	Camomill	Chamomile	<i>Anthemis persica</i>	بابونه
الكمون	Camomill	Cumin	<i>Cuminum cyminum</i>	زیره
الخزامی	Lavande	Lavender	<i>Lavandula angustifolia</i>	اسطوخدوس
البُطیج	Pouliot	Pennyroyal	<i>Mentha pulegium</i>	پونه
نعناع مع الفلفل	Menthe poivrée	Peppermint	<i>Mentha piperita</i>	نعنا فلفلی
الورد	Rose de dama	Rose	<i>Rosa damascena</i>	گل محمدی
النعناع	Menthe verte	Spearmint	<i>Mentha spicata</i>	نعنا
الطرخون	Estragon	Tarragon	<i>Artemisia dracunculus</i>	ترخون
الزعر	Thym	Thyme	<i>Zataria multiflora</i>	آویشن



Drinks with Herbal Flavors with or without Basil Seeds

مشروب النباتية (الأعشاب)	Boisson aux herbes	Herbal Drinks	نوشیدنی های گیاهی
ماء الورد	L'eau de Rose	Rose Water	گلاب
النعناع	Menthe verte	Mint	نعنا
الصفصاف	Saule des chevres	Musk willow	بیدمشک
الزهر	Fleur d'Oranger	Orange Flower	بهار نارنج
السكنجبین	Oxymel	Oxymel	سکنجبین
الهيل، العسل و الزعفران	Cardamome, miel et, Safran	Cardamom, Honey and Saffron	هل، عسل و زعفران

بذر ريحان يا تخم شربتی منبع خوبی برای تامین آهن، کلسیم و منیزیم مورد نیاز بدن
تُعتَبَرُ بذور الريحان أو الأعشاب مَصْدَرًا جيدًا للحديد والكالسيوم والمغنيسيوم في الجسم

Basil seeds is a good source for supplying enough iron, calcium, and magnesium in the body.

Les graines de basilic sont une bonne source pour fournir suffisamment de fer, de calcium et de magnésium dans l'organisme du corps.



Drinks with Fruit Flavors with or without Basil Seeds

مشروب (عصير) الفاكهة	Boissons aux fruits	Drinks with Fruit Flavors	نوشیدنی با طعم های میوه ای
المشمش	Abricot	Apricot	زردآلو
بلوهاوایی	Blue Hawaii	Blue Hawaii	بلوهاوایی
التفاحة - القرفة	Pomme-Cannelle	Apple-Cinnamon	سیب - دارچین
العنب	Grain de raisin	Grape Drink	انگور
الليمون الحامض	Citron	Lime Drink	ليمون ترش
النعناع و الليمون الحامض	Citron-Methe verte	Lime-Mint Drink	ليمو و نعنا
المانجو، الفواكه العاطفة	Mangue and Fruit de la passion	Mango and Passion Fruit	انبه و پشن فروت
البرتقال	Orange	Orange Drink	پرتقال
الخوخ	Pêche	Peach Drink	هلو
الأناناس	Ananas	Pineapple Drink	آناناس
الرمان	Grenade	Pomegranate Drink	انار
الكرز	Cerise aigre	Sour cherry Drink	آلبالو



Herbal Syrups/Herbal Beverages

Sirop aux herbes	شراب النباتيه	Herbal Syrups	Scientific Name	شربت های گیاهی
L'eau de Rose	ماء الورد	Rose Water	<i>Rosa damascena</i>	گلآب
Cardamome	الهل	Cardamom	<i>Elettaria cardamomum</i>	هل
Cannelle	القرفة	Cinnamon	<i>Cinnamomum verum</i>	دارچین
Citron etmenthe	لوزة لیمونیه	Lemon Verbena	<i>Aloysia citrodora</i>	به لیمو
Citron etmenthe	البیون الحامض و النعناع	Lime and Mint	<i>Mentha spicata and Citrus aurantifolia</i>	لیمو و نعناع
Menthe verte	النعناع	Mint	<i>Mentha spicata</i>	نعناع
Saule des chebres	الصفصاف	Musk willow	<i>Salix aegyptiaca</i>	بیدمشک
Oxymel	السکنجبین	Oxymel		سکنجبین
Fleur deorange	الزهر	Orange Flower	<i>Citrus aurantium</i>	بهار نارنج
Safran	الزعفران	Saffron	<i>Crocus sativus</i>	زعفران



عطر گل محمدی طبیعی در بسته بندی سنتی
Parfum de Rose naturelle en emballage traditionnel

Natural Rose Attar in Traditional Package

عطر الأزهار المَحْمَدِيَّة الطَّبِيعِيَّة في التَّعبئة والتَّغليف التَّقْلِيدِيّ



ساشه گلاب و عرقیات

کیس المعطر ماء الورد و مياه الزهور و النباتات

Rose Water and Plant Water Sachets

Eau de Rose et sachets d'eau végétale



زعفران

زعفران به عنوان چاشنی در غذا، چای و نوشیدنی ها مورد استفاده قرار میگیرد.
یک عامل طبیعی برای افزایش میل جنسی
دارای خواص ضدافسردگی و شادی آور
کمک به درمان گرفتگی و دردهای قاعدگی

Saffron (Crocus Sativus)

Saffron is used as a spice for food, teas and drinks.
An excellent natural aphrodisiac with anti-depressant and happiness-boosting properties
Helping the treatment of menstrual cramp and blockage



افشره گل سرخ خوراکی

افزایش دهنده میل جنسی
ضد افسردگی - شادی آور

Rose Oral Drop

Having anti-depressant and happiness-boosting properties
An excellent natural aphrodisiac



قطره خوراکی زعفران

موارد مصرف:

مفید برای بهبود افسردگی و شادی آور - کمک به افزایش
میل جنسی - موثر در بهبود گرفتگی و دردهای قاعدگی
کمک به پیشگیری از سرطان

Saffron Oral Drop

A powerful natural anti-depression with happiness-boosting property
An excellent natural aphrodisiac and anti-cancer
It helps treating menstrual cramp and blockage.



Dorrin Golab درین گلاب

**Dr. Kheirkhah Agro-Industry Group
Dorrin Golab Complex, kashan**

**گروه کشت و صنعت دکتر خیرخواه
کاشان مجتمع درین گلاب**

آدرس کارخانه:

ایران، کاشان، شهرک صنعتی امیرکبیر ۱، خیابان لاله ۳، شرکت درین گلاب.
شماره تماس: ۵۵۵۰۳۶۳۱-۰۳۱

عنوان المصنع:

ایران، کاشان، بلدة امیرکبیر الصناعية، لاله ۳، مصنع درین گلاب
الفاکس: ۵۵۵۰۳۶۳۱+۹۸۳۱۵۵۵ رقم الاتصال: ۵۵۵۰۳۶۳۱-۲-۹۸۳۱۵۵۵
رقم التسجيل: ۵۶۰۶ انتاج: مصنع درین گلاب

Factory Address:

Dorrin Golab Factory, Laleh 3 Street, Amir kabir 1 Industrial Zone, Kashan, Iran

Telefax: +98 (31) 555 036 31-2

Factory Address:

la compagnie de Dorrin Golâb, l'avenue de Lalé, la cité industrielle d'Amirkabir 1,
Kachan, Iran Tel: +98_31 55503631

**www.adonisoils.com
www.dorrinGolab.com**

